

---

ICS 45.060

English Version

**Railway applications - Rolling stock equipment - Shock and  
vibration tests  
(IEC 61373:2010/COR1:2011)**

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Essais de chocs  
et vibrations  
(IEC 61373:2010/COR1:2011)

Bahnwendungen - Betriebsmittel von Bahnfahrzeugen -  
Prüfungen für Schwingen und Schocken  
(IEC 61373:2010/COR1:2011)

This corrigendum becomes effective on 22 September 2017 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

### **Endorsement notice**

The text of the corrigendum IEC 61373:2010/COR1:2011 was approved by CENELEC as EN 61373:2010/AC:2017-09 without any modification.

## CORRIGENDUM 1

Page 9

### 3.2 Gaussian distribution; normal distribution

*Instead of:*

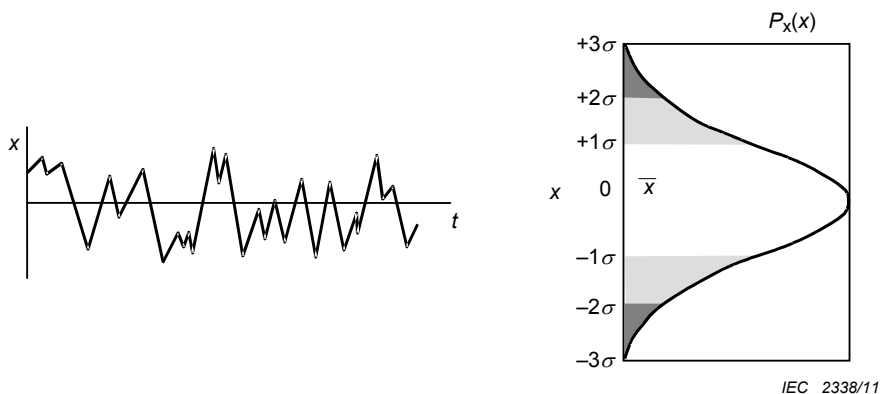
“ $c$  is the r.m.s. value”

*Read:*

“ $\sigma$  is the r.m.s. value”

#### Figure 1 – Gaussian distribution

Replace Figure 1 by the following:



Page 14

### 6.5 Measuring tolerances

*Instead of:*

“……shall conform to 4.3 of IEC 60068-2-64.”

*Read:*

“……shall conform to 4.2, 4.3, and 4.6 of IEC 60068-2-64.”

#### A.5 Method used to obtain random test levels from acquired service data

Page 29, line 5

*Instead of:*

“where:  $m_2 = m_1 - 2$ ”

*Read:*

“where:  $m_2 = m_1 + 2$ ”

Page 29, line 8

*Instead of:*

“ $\Delta c^{m2}$ ”

*Read:*

“ $\Delta \sigma^{m2}$ ”

#### **Formula D.4**

Page 34

*Instead of:*

“.....=  $AS - STD$ ”

*Read:*

“.....=  $AS + STD$ ”

#### **Formula D.5**

Page 34

*Instead of:*

“.....=  $AS - (2 \times STD)$ ”

*Read:*

“.....=  $AS + (2 \times STD)$ ”

## CORRIGENDUM 1

Page 43

### 3.2 Loi de Gauss: distribution normale

*Remplacer :*

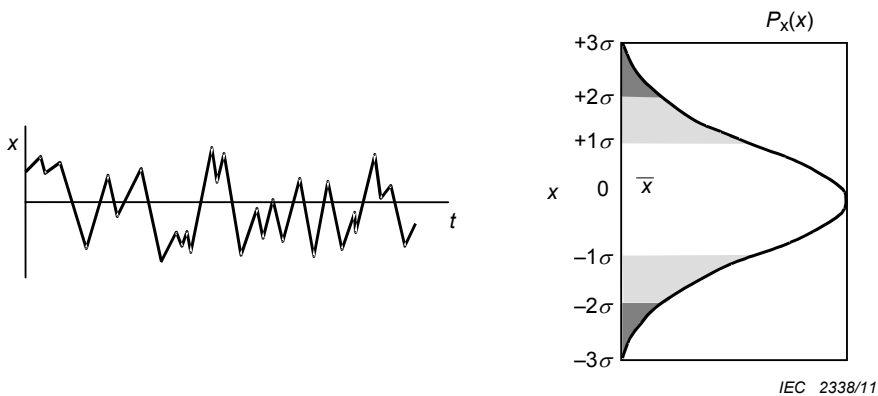
“ $c$  est la valeur valeur efficace”

*par:*

“ $\sigma$  est la valeur efficace”

### Figure 1 – Loi de Gauss

Remplacer la Figure 1 par la figure suivante:



Page 48

### 6.5 Tolérances de mesure

*Remplacer:*

“……doivent être conformes à 4.3 de la CEI 60068-2-64.”

*par:*

“……doivent être conformes à 4.2, 4.3 et 4.6 de la CEI 60068-2-64.”

## **A.5 Méthode utilisée pour obtenir des niveaux d'essais aléatoires à partir des données en service acquises**

Page 64

*Remplacer:*

“où:  $m_2 = m_1 - 2$ ”

*Par:*

“où:  $m_2 = m_1 + 2$ ”

Page 64

*Remplacer:*

“ $\Delta c^{m2}$ ”

*Par:*

“ $\Delta \sigma^{m2}$ ”

Page 69

### **Formule D.4**

*Remplacer:*

“.....=  $AS - STD$ ”

*Par:*

“.....=  $AS + STD$ ”

### **Formule D.5**

*Remplacer:*

“.....=  $AS - (2 \times STD)$ ”

*Par:*

“.....=  $AS + (2 \times STD)$ ”